

LATEINISCHE STILÜBUNGEN III

Sommersemester 2026

Dr. Stefan Faller

TEXT 1

(soll nicht abgegeben werden, ist aber Gegenstand der Sitzung am 27.04.2026)

Jetzt spreche ich dich an, P. Scipio, dich, einen hochangesehenen jungen Mann. Warum fragt ein M. Tullius nach den Denkmälern des P. Africanus und warum verteidigt ein P. Scipio den Mann, der jene beseitigt hat? Wer wird denn, bei den unsterblichen Göttern, die Erinnerung an den verstorbenen P. Scipio, wer die Denkmäler und Zeugnisse seiner Tatkraft¹ schützen, wenn du sie preisgibst und nicht nur zulässt, dass sie geplündert werden, sondern sogar deren Plünderer verteidigst?

Die Einwohner von Segesta², Schutzbefohlene von dir und Bundesgesossen des römischen Volkes, sind anwesend. Sie berichten dir, dass P. Africanus nach der Zerstörung von Karthago ihren Vorfahren dieses Standbild der Diana zurückerstattet habe und dass dieses im Namen dieses Feldherrn bei ihnen aufgestellt und geweiht worden sei. Verres habe es gewaltsam niederreißen³, wegschaffen und den Namen des Scipio gänzlich entfernen lassen. Sie bitten und beschwören dich, du mögest ihnen das Kultbild⁴, deinem Geschlecht aber Ansehen und Ruhm wiedergeben, damit sie das, was sie durch P. Africanus aus der Stadt der Feinde zurückerhalten haben, durch dich aus dem Hause des Räubers retten können.

Hilfen:

¹Tatkraft: *virtus*

²Einwohner von Segesta: *Segestani*

³niederreißen: *demoliri*

⁴Kultbild: *religio*

Hilfreiches „Werkzeug“

1) Wörterbücher:

- Georges, Karl Ernst, Kleines deutsch-lateinisches Handwörterbuch, Nachdr. d. 7., verb. u. verm. Aufl. 1910, Darmstadt 1989 (Seminarbibliothek: Signatur L 5060). (!! online bei www.zeno.org)
- Menge, Hermann, Langenscheidts Taschenwörterbuch Latein: lateinisch-deutsch, deutsch-lateinisch, hrsg. von der Langenscheidt-Redaktion, Neuaufl. in der neuen dt. Rechtschreibung, Berlin etc. 2000.
- Georges, Karl Ernst, Ausführliches lateinisch-deutsches Handwörterbuch, 8. verb. und verm. Aufl. von Heinrich Georges, Bde. 1 u. 2, Nachdruck Darmstadt 1998 (Seminarbibliothek: Signatur L 5008). (!! online bei www.zeno.org)

2) Grammatiken (mit den in den folgenden Hausaufgaben verwendeten Kürzeln):

- **(RHH)**: Rubenbauer, Hans / Hofmann, Johann Baptist / Heine, Rolf, Lateinische Grammatik, Bamberg 1995 (Seminarbibliothek: Signatur A Spra R 741/11 1.-2. Ex.).
- **Menge (alt)**: Menge, Hermann, Repetitorium der lateinischen Syntax und Stilistik, bearb. von Andreas Thierfelder, Darmstadt 1979 (und öfter) (Seminarbibliothek: Signatur A Spra M 305).
- **Menge (neu)**: Menge, Hermann / Burkard, Thorsten / Schauer, Markus, Lehrbuch der lateinischen Syntax und Semantik, Darmstadt 2000 (Seminarbibliothek: Signatur A Spra M 299).
- **(KS)**: Kühner, Raphael / Stegmann, Carl / Holzweissig, Friedrich, Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache, Teile 1 u. 2, Hannover 1877-79 und öfter (Seminarbibliothek: Signatur A Spra K 767 ...).
- **(HS)**: Hofmann, J.B. / Szantyr A., Lateinische Syntax und Stilistik: mit dem allgemeinen Teil der lateinischen Grammatik (= Handbuch der Altertumswissenschaft / begr. von Iwan von Müller. Erw. von Walter Otto. Fortgef. von Hermann Bengtson; Abt. 2, Teil 2, Bd. 2), München 1965 (Seminarbibliothek: Signatur HA II 220 (1965)).